

Enformaziuns y Comunicaziuns

Mëssa: En Segra de Munt, domëgna ai 26 d'agost, él ales 12:00 na mëssa sön Fojedöra, sonada dla Böhmische d'La Pli.

Preparaziun al Bato: La Uniun dles Ères Catoliches dal Decanat enviëia i geniturs co á en möt da bacé, përs co aspeta, toc y totes, ala preparaziun al Bato, en sabeda ai 8 de setëmbër dales 15:00 ales 17:00, te salf dles uniuns sö La Val. Prenotaziuns al 328/0717796.

KVW Senioreclub: Por la festa de Santa Maria dal Ciöf él gnü ete 1.430,00€ de spënorá dai strausc de ciöf y erbes de medejina. Cösta i gnará dada ennant al Bäuerlicher Notstandsfond, por na familia te Sarntal. Lidia reingrazia dötes chères co á daidé fá i strausc, co á porté ciöf y erbes, y chères co á fat i strausc a ciasa.

Iolan: I ministronc oress ti dí dër bel iolan a Erich, Edith, Albert, Lois y Luca por avëi organisé y acompagné pla bela jita en tända ta Türesc. Dër bel iolan ince a Roswitha co é gnüda a cujiné y ai geniturs co á mené i mituns.

Edema dai Jogn: Le Grup Decanal y i grups dai jogn dla valada enviëia al'Edema dai Jogn 2018, con cösc program:

- **Lönesc 27 d'agost 20:00h:** Mëssa de daprida sö Oies
- **Dédòlönesc 28 d'agost 19:30h:** Torneo da chidlé y batadú tla chidlara d'Al Plan
- **Dedemesaledema 29 d'agost 19:30h:** Curs de pröm aiüt sö La Ila, tal Zënter dla Jonëza SaJ.un;
- **Jöbia 30 d'agost 20:00h:** Referat te local dai jogn da San Ciascian: "Odëi le monn con i edli d'en volotar - Laura y Verena nes cunta de söes esperionzes tl'Africa"
- **Vëndres 31 d'agost 20:00h:** Fù da ciamp pal lé dai pëiapesc ta Longiarü
- **Sabeda 1. de setëmbër 20:00h sön Badia:** Summerend Concert
- **Sabeda 1. de setëmbër 21:00 te dlijia da San Martin:** conzert dal cor ProVoXis
- **Domëgna 2/9 ales 4:45 sö Pé de Börz:** an vá sön Chi Jus a ciaré le loé dal sorëdl.

Conzert: Le Cor dai Jogn ProVoXis enviëia a sü conzerc dal titul "Sonn.un": sabeda 1/9 ales 21:00 te dlijia da San Martin; domëgna 2/9 ales 21:00 te dlijia de Badia.



La comunité d'Al Plan ti aoda döt le bun, sanité y benedisciun ai geniturs
Ivan Mussner y Rosa Mutschlechner
por le Bato de picio **DAMIAN**.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. **333 4762010** Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploan: **Signor Heinrich Perathoner**
E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Calogna Al Plan: **0474 501006**
Radio de Ploania: **93,00 MHz**

UNITÉ PASTORALA



www.unitepastorala.org

Ann B

26.08.2018 - 21. Domëgna dal Ann Liturgich

nr. 39

Signur, da che dessun pa jí? Tö as parores de vita eterna!

Dal Vagnele do San Jan 6, 60 - 69

Te chël tomp ⁶⁰n'ël trec dai discepui de Gejú co ti ascutâ pro, co dijea: Cöstes é parores döres. Ch'é pa bogn da les capí? ⁶¹Gejú conescea che sü discepui groforâ porsora y i á damané: Se scandalisëise por cösc? ⁶²Ci dijarëise pa, canch'i odarëis le Fi dal Om jenn sö, olach'al ea denant? ⁶³Le Spirit él co fej ví; la cern ne joa a nia. Les parores ch'i s'á dit é spirit y vita. ⁶⁴Mo al n'é danter os valgügn co ne creï nia. Gejú sâ pordërt belo dal mëterman, che co ne cherdea nia, y che co l'ess embaní. ⁶⁵Y al á dit: Porchël s'á dit a os: Degügn ne sciafia da gní da me, sc'al ne ti é nia dé dal Pere. ⁶⁶Sön chëra s'á trec discepui trat zoruch y ne jea nia plü encërch con él. ⁶⁷Danló á Gejú damané i dodesc: Orëise ince os s'an jí? ⁶⁸Sciomun Pire ti á rospognü: Signur, da che dessun pa jí? Tö as parores de vita eterna. ⁶⁹Y nos cherdun y conesciun: Tö es le Sant de Dio. **Parora dal Signur. Lalt a te, Gejú Crist!**

I meditun la Parora

Gejú ô discepui lëdi y convinti. Al ne scona nia ci ch'al mëss dí o fá, mâ por che jont i vái dô. La resposta de Pire é spo plëna de lereté y stima. Al á capí che zonza Gejú n'á söa vita plü degüna valüta. Cösta é na gran testimonianza de fede.

I periun ensciö

Gejú, Tö ne te têmes nia da romagner su. Te se enviëies da tó na dezijiun: orunse sté o orunse jí? Te nosta vita rounse gonot dan la dezijiun sce te gní dô o jí dalunc da Te. I ne podun nia empormëter ch'i sarun tres bogn da fá töa orienté, mo i te periun che te se dëidi te chisc momonc de dificulté y malsügherté, che te se daí amur y coraje. (W. Cazzaniga, Parola Amica)



Petrus kleidet sowohl Ratlosigkeit wie Zutrauen der verbliebenen Jünger in Worte: „Herr, zu wem sollen wir gehen?“ Schon die Anrede ist ein Glaubensbekenntnis. „Du hast Worte ewigen Lebens“, der Himmel ist nicht leer und stumm.

Domëgna: 26.08.2018: XXI. Domëgna: S.Gregor, Sa.Teresa

Oferta por i bojügn dla Ploania



8.30: S.M. a La Pli
9.30: Corona
10.00: S.M. pro popolo por dōta la Ploania - Benedisciun dal temp
11.45: Fojedōra S.M. en onú de S.Antone, S.Bastian, S.Salvester
15.30: Bato: Damian Mussner
18.00: S.M. por +nc' Maneschg Lois y Lukas
S.M. por +nta Vollmann Antonia
S.M. por +nt Jan Vollmann da Taibun

Lön. 27.08.: Mem. de Santa Monika, S.Gebhard, S.Cäsarius

7.30: S.M. por les Püres Animes
S.M. por +nc' Loaldi Benito y Vincenzina
S.M. por +nta Clara Frenner Punturieri

Dédol.28.08: S.Augustinus, S.Elmar, Sa.Adelind, Sa.Joachina

19.30: Corona por vocaziuns

Dédem 29.08: Decapit. de S.Jan Batista, Sa.Sabina, Sa.Theodora

18.00: S.M. por +nt Carlo Dragotto
S.M. por +nt Josef Mutschlechner y +nc' dla Fam. dal Bagn
S.M. por +nta Flöss Agreiter Lydia
S.M. por +nc' Flöss Pire y Anna

Jöbia 30.08: Feria dla 21. edema dal ann: S.Heribert, S.Felix

Vijita personala te dljia y cortina

Vëndr.31.08: Feria dla 21. edema dal ann: S.Raimund, S.Paulinus

7.30: S.M. aniv. por +nc' Pitscheider Anna y Taibon Pepi
S.M. por +nta Kastlunger – Agreiter Paula dal Medo
S.M. do intenziun de na pūra porsona

15.00: Ora de oraziun

Sab.01.09: Sancta Maria in sabato: Sa.Verena, Sa.Ruth, S.Ägidi

17.00: Poscibilitè da se pissié

17.30: Corona

18.00: S.M. por +nc' Jep y Anna de Pire
S.M. aniv. por +nc' Ties Helene y Mattio
S.M. por +nc' Canzio y Martha Obojes de Gorge
S.M. por +nc' Angelo y Marianna Call de Iosc

Dom.02.09: XXII. Domëgna: Dom. di Sanc' Angeli Custodi

Oferta por i bojügn dla Ploania

8.30: S.M. a La Pli

9.30: Funziun dla domëgna

10.00: S.M. pro popolo por dōta la ploania – Benedisciun dal temp
Oraziun al Angelo Custode

18.00: S.M. por +nta Franca Cortis
S.M. por +nt Carlo Sorbatelli, Mantëna
S.M. por +nt Angelo Ferdigg, Pelegrin
S.M. por +nta Emma Taibon dal Sartú



Ponsier dla domëgna:

Le tru crësc tal jí sot tú pisc, desco por miraco. (Reinhold Schneider)

Oraziun de benedisciun

Dio, fontana y travert dla vita,
benedësces te, tú ponsiers y tões aziuns che döt, ci che t'as tut dant da fá
te gareti.

Al te straverdi da vari falés.

Al te feji conësce tal dër momont, ci co é dërt por te.

Dio lásces lominé so müs sora te, te delibrëies da tú dübi,
por che te vëighes tler, ci che te ós veramonter.

Al pordones tú fai y fejes adenfora na fortuna por te..

Al ciares sön te, te scinches coraji y fantasia, da mèter man danö.

Ince sce t'as albü delujiuns.

Al te scinches la pesc y te dëides, por che te pois te realisé.

(Christa Spilling-Nöker)

Ofertes empede ciöf sön fossa por le +nt Angelo Ploner:

Por SS. Mësses: Fam. Ploner Teresa, Fam. Kaneider Marco y Carmela;

Por la Kinderkrebshilfe: Fam. Ferdigg Fortunato y Clara;

Por la Uniun de San Vinzenz: Fam. Frenner Eduard y Hildegard;

Por la Südtiroler Krebshilfe: Daverda Walter - Marina y Familia, Fam. Ploner
Maria y Walter, Hotel Mirabel, chi de Fodara Vedla, Fam. Kaneider Filippo y Renate,
Fam. Erlacher Markus, Fam. de Michele, Fam. Obojes Ernesto y Catarina, Fam.
Kastlunger Annelies y Ernesto, Fam. Ties Pepi y Hilda con mituns;

Por la Dljia: Fam. Ploner Teresa con mituns, Fam. Del Buono, fioc Albert Trebo,
Fam. Kosta Erwin y Johanna, Fam. Ties Tamers Mantëna, Fam. Trebo Erika,
Fam. de Michele, Fam. Mair Stefan y Marta, Fam. Obojes Albert y Edith, Fam.
Erlacher Stachio, Fam. Erlacher Roland y Maria de Corcela, Fam. Rubatscher
Marianna y Pire, Fam. Hilda Castlunger da Grones, Fam. Mölgg, Fam. Tone y
Emma dal Flô, Familiars de Tone y Emma Ploner dal Flô, chi da Pederü, Fam.
Ties Pepi y Hilda y mituns, Fam. Mutschlechner Georg y Karin

Dër bel iolan a düc y Dio s'al pai!

Sorvisc dai Ministronc

Lönesc 27/08 (07:30h), Dëdemesaledema 29/08 (18:00h), Vëndres 31/08 (07:30h): Thomas
Palfrader, Giovanni Comploi;

Sabeda 01/09 (18:00h): Giada y Ginevra Regis, Moltina Clara, Sofia Castlunger,
Elisa y Emanuel Frenademetz, Michael Leimegger, Emma Daverda;

Domëgna 02/09 (10:00h): Fabian y Matthias Kaneider, Mattia Leggio, Jan Paul
Promberger, Madalena Deval;

Domëgna 02/09 (18:00h): Lucy Call, Gabriel y Paul Trebo, Jan Ties, Philip
Palfrader, Simon Comploi;

N. B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia
schríc sö!

